

**KAPITAŁ LUDZKI**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCIProjekt współfinansowany przez
Unię Europejską w ramach
Europejskiego Funduszu
Społecznego**UNIA EUROPEJSKA**
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY

Nazwa przedmiotu		Kod ECTS	
Sztuka interpretacji		8.0.10028	
Nazwa jednostki prowadzącej przedmiot			
Zakład Rosjoznawstwa, Literatury i Kultury Rosyjskiej			
Studia			
wydział	kierunek	poziom	pierwszego stopnia
Wydział Filologiczny	Filologia rosyjska	forma	stacjonarne
		moduł	literacko-kulturowa
		specjalnościowy	
		specjalizacja	wszystkie
Nazwisko osoby prowadzącej (osób prowadzących)			
dr Svetlana Pavlenko; dr Katarzyna Arciszewska-Tomczak; prof. UG, dr hab. Monika Rzeczycka; dr Liliana Kalita; prof. UG, dr hab. Diana Oboleńska			
Formy zajęć, sposób ich realizacji i przypisana im liczba godzin		Liczba punktów ECTS	
Formy zajęć		2	
Konwersatorium		2 ECTS	
Sposób realizacji zajęć			
zajęcia w sali dydaktycznej			
Liczba godzin			
Konwersatorium: 30 godz.			
Termin realizacji przedmiotu			
2022/2023 zimowy			
Status przedmiotu		Język wykładowy	
- fakultatywny (do wyboru)		- rosyjski w wymiarze 50.00%	
- obowiązkowy		- polski w wymiarze 50.00%	
Metody dydaktyczne		Forma i sposób zaliczenia oraz podstawowe kryteria oceny lub wymagania egzaminacyjne	
- Dyskusja		Sposób zaliczenia	
- Wykład konwersatoryjny		Zaliczenie na ocenę	
		Formy zaliczenia	
		- wykonanie pracy zaliczeniowej - projekt lub prezentacja	
		- - pisemna praca zaliczeniowa	
		- ustalenie oceny zaliczeniowej na podstawie ocen cząstkowych otrzymywanych w trakcie trwania semestru	
		Podstawowe kryteria oceny	
		Student otrzymuje zaliczenie na podstawie:	
		• czynnego udziału w wykładach, systematycznego przygotowywania w formie ustnej i/lub pisemnej zagadnień wskazanych przez prowadzącego – 50%,	
		• pracy pisemnej – 50%.	
		Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Zaliczenie nieobecności na konsultacjach nie później niż do końca semestru.	
		Podstawą zaliczenia może być wyłącznie praca oryginalna oraz samodzielna, nigdy wcześniej nieocenia.	
Sposób weryfikacji założonych efektów kształcenia			

zakładany efekt uczenia się	dyskusja moderowana	wypowiedź ustna na temat treści przedmiotowych przygotowana przez studenta według wskazówek prowadzącego	praca zaliczeniowa
Wiedza: K_W01, W02, K_W04, K_W08, K_W09, K_W13, K_W14	x	x	x
Umiejętności: K_U01, K_U02, K_U03, K_U05, K_U07, K_U10, K_U14	x	x	x
Kompetencje społeczne: K_K01, K_K07	x	x	

Określenie przedmiotów wprowadzających wraz z wymogami wstępnymi

A. Wymagania formalne

Wybór specjalności literacko-kulturowej

B. Wymagania wstępne

Znajomość języka polskiego i rosyjskiego na poziomie pozwalającym na udział w zajęciach

Cele kształcenia

Celem przedmiotu jest zapoznanie studentów z wieloaspektowym zagadnieniem interpretacji oraz teoretycznymi i praktycznymi podstawami interpretacji zarówno tekstów literackich, jak i innych wytworów kultury. Szczególny nacisk kładzie się na rozwinięcie umiejętności analitycznych słuchaczy poprzez prezentację wybranych metod interpretacji, mających swoje zastosowanie we współczesnej humanistyce.

Treści programowe

Pojęcie interpretacji i problem interpretacji rzeczywistości; sztuka interpretacji a interpretacja sztuki, interpretacja w nauce o literaturze; wybrane rodzaje i metody interpretacji literackich i pozaliterackich zjawisk w teorii i praktyce: potoczna i naukowa interpretacja (interpretacja psychoanalityczna, interpretacja strukturalno-semiotyczna, interpretacja ezoteryczna i in.), przekład intersemiotyczny jako metoda interpretacji utworu literackiego, autotematyzm (zjawisko „samointerpretacji”); interpretacja i nadinterpretacja.

Wykładowca może korygować zestaw tematów omawianych w ramach wykładu

Wykaz literatury

A. Literatura wymagana do ostatecznego zaliczenia zajęć (zdania egzaminu):

A.1. wykorzystywana podczas zajęć

Prowadzący każdorazowo aktualizuje i ustala zestaw literatury przedmiotu obowiązującej w danym semestrze, uwzględniając jej dostępność i przydatność do zajęć.

A. Burzyńska, M. P. Markowski, Teorie literatury XX wieku. Podręcznik, Kraków 2006

K. Grudnik, Okultyzm i nowoczesność. Studium literaturoznawcze, Gdynia-Kraków 2016

U. Eco, Interpretacja i nadinterpretacja, przeł. T. Bieroń, Kraków 1996

Filozofia i etyka interpretacji, red. A. F. Kola, A. Szachaj, Kraków 2007

M. Januszkiewicz, O interpretacji, „Przestrzenie teorii” 2013, nr 20, <https://repozytorium.amu.edu.pl/bitstream/10593/11334/1/15Januszkiewicz.pdf>

H. Markiewicz, Interpretacja semantyczna dzieł literackich, [w:] tegoż, Wymiary dzieła literackiego, Kraków 1984, s. 179-199

M.P. Markowski, Interpretacja i literatura, „Teksty Drugie” 2001, nr 5, s. 50-66

R. Nycz, Teoria interpretacji: problem pluralizmu, [w:] tegoż, Tekstowy świat, Warszawa 1995, s. 83-120

W. Panas, Z zagadnień interpretacji strukturalno-semiotycznej,

http://biblioteka.teatrnn.pl/dlibra/Content/9804/Z_zagadnien_interpretacji_strukturalno-semiotycznej.pdf

G. Rose, Interpretacja materiałów wizualnych. Krytyczna metodologia badań nad wizualnością, przeł. E. Klekot, Warszawa 2010.

Seria wydawnicza Światło i ciemność – wybór

J. Sławiński, Miejsce interpretacji, Gdańsk 2006

A. Szachaj, O interpretacji, Kraków 2014

Sztuka interpretacji, red. B. Czajkowski, Wrocław 2006

Sztuka interpretacji, t. 1,2, oprac. H. Markiewicz, Wrocław 1971, 1973

B. Szymańska, Co to jest strukturalizm?, Wrocław 1980

Literatura uzupełniająca

- U. Eco, Pejzaż semiotyczny, przeł. A. Weinsberg, Warszawa 1972
- S. Fish, Interpretacja, retoryka, polityka. Eseje wybrane, Kraków 2002 (rozdz. Co czyni interpretację możliwą do przyjęcia? oraz Dowodzenie vs perswazja: dwa modele krytycznej działalności)
- S. Freud, Objaśnianie marzeń sennych, [w:] Teorie literatury XX wieku. Antologia, red. A. Burzyńska, M.P. Markowski, Kraków 2006, s. 5-29
- E. D. Hirsch, Rozumienie, interpretacja, krytyka, przeł. K. Biskupski, [w:] Znak, styl, konwencja, wybór i wstęp M. Głowiński, Warszawa 1977
- C. G. Jung, O stosunku psychologii analitycznej do dzieła poetyckiego; Psychologia i literatura, [w:] tegoż, Archetypy i symbole, przeł. J. Prokopiuk, Warszawa 1976
- J. Łotman, Rosja i znaki. Kultura szlachecka w wieku XVIII i na początku XIX, przeł. B. Żyłko, Gdańsk 1999
- J. Łotman, Struktura tekstu artystycznego, przeł. A. Tanalska, Warszawa 1984
- H. Markiewicz, O falsyfikowaniu interpretacji literaturoznawczych, [w:] Wiedza o literaturze i edukacja. Księga referatów Zjazdu Polonistów, Warszawa 1995
- Semiotyka kultury, wyb. i oprac. E. Janus i M. R. Mayenowa, Warszawa 1977
- A. Pilch, Kierunki interpretacji tekstu poetyckiego. Literaturoznawstwo i dydaktyka, Kraków 2003, s. 13-27
- W. Propp, Morfologia bajki, przeł. S. Balbus, „Pamiętnik literacki” 1968, nr 4, s. 203-242
- E. Staiger, Sztuka interpretacji, [w:] Współczesna teoria badań literackich za granicą, t. 1., oprac. H. Markiewicz, Kraków 1976
- J. Storey, Studia kulturowe i badania kultury popularnej: teorie i metody, przeł. J. Barański, Kraków 2003
- Wykaz literatury może być aktualizowany na bieżąco przez prowadzącego zajęcia.

Kierunkowe efekty kształcenia

K_W01, W02, K_W04, K_W08, K_W09, K_W13, K_W14
K_U01, K_U02, K_U03, K_U05, K_U07, K_U10, K_U14
K_K01, K_K07

Wiedza

Wiedza

K_W01, W02, K_W04, K_W08, K_W09, K_W13, K_W14

Student:

Ma zaawansowaną wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii w systemie nauk oraz jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej.

Zna terminologię filologiczną.

Zna i rozumie terminologię specjalistyczną oraz ma uporządkowaną wiedzę szczegółową w zakresie historii literatury rosyjskiej.

Ma wiedzę o powiązaniach filologii z innymi naukami humanistycznymi oraz pokrewnymi.

Ma uporządkowaną wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych nowych osiągnięciach w zakresie literaturoznawstwa.

Zna podstawowe metody analizy i interpretacji dzieł literackich i różnych wytworów kultury właściwe dla tradycji europejskiej oraz rosyjskiej, teorii lub szkół badawczych w zakresie literaturoznawstwa i wiedzy o kulturze.

Umiejętności

Umiejętności:

K_U01, K_U02, K_U03, K_U05, K_U07, K_U10, K_U14

Student:

Potrafi zdobywać, selekcjonować, analizować i utrzymywać wiedzę z wykorzystaniem różnych źródeł w sposób uporządkowany i systematyczny.

Opanował i stosuje umiejętności badawcze w zakresie literaturoznawstwa i kulturoznawstwa korzystając z zaleceń i wskazówek opiekuna naukowego.

Umie samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać swoje umiejętności badawcze kierując się wskazówkami opiekuna naukowego.

Potrafi posługiwać się podstawowymi ujęciami teoretycznymi, paradygmatami badawczymi i pojęciami właściwymi dla literaturoznawstwa i wiedzy o kulturze.

Potrafi rozpoznawać różne rodzaje wytworów kultury i literatury rosyjskiej oraz kultury i literatury powszechnej, a także przeprowadzić ich krytyczną analizę i interpretację z zastosowaniem typowych metod, w celu określenia ich znaczeń, oddziaływania społecznego, miejsca w procesie historycznokulturowym i historycznoliterackim.

Posiada umiejętność merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułowania wniosków.

Prezentuje efekty swojej pracy w języku polskim i rosyjskim w przejrzystej, usystematyzowanej i przemyślanej formie, z zastosowaniem różnorodnych nowoczesnych metod i technik.

Kompetencje społeczne (postawy)

Kompetencje społeczne:

K_K01, K_K07

Student:

Ma świadomość zakresu swojej wiedzy filologicznej i umiejętności fachowych oraz rozumie potrzebę dalszego, ciągłego rozwoju własnych kompetencji.

Uznaje i szanuje różnice punktów widzenia determinowane różnym podłożem językowym, narodowym i kulturowym.

Kontakt

svetlana.pavlenko@ug.edu.pl